

**GB** POPPARE water-borne, low gloss alkyd paint is suitable for indoor furniture made of untreated wood or previously treated wood & metal furniture.

**DE** POPPARE halbmatte Alkydfarbe auf Wasserbasis eignet sich für Gegenstände für den Innenbereich wie unbehandeltes Holz und für vorher behandelte Möbel aus Holz oder Metall.

**FR** La peinture alkyde à faible lustre, en phase aqueuse, peut s'utiliser sur des produits d'intérieur comme le bois non traité, ainsi que les meubles en bois ou en métal déjà traités.

**NL** POPPARE matte alkydverf op waterbasis is geschikt voor binnenmeubilair gemaakt van onbehandeld hout of eerder behandeld hout en metalen meubilair.

**DK** POPPARE vandbaseret, halvmat alkydmaling er beregnet til indendørs møbler af f.eks. ubehandlet træ eller møbler af træ og metal, der tidligere har været behandlet.

**IS** POPPARE er vatnsblönduð, alkýðmálinning með smá glansa sem hentar til notkunar innandyra, á húsgögnum úr, til dæmis, óunnum við og áður meðhöndludum við og á málmhúsgögnum.

**NO** POPPARE vannbasert halvblank alkydmaling passer til innendørs innredning laget av ubehandlet tre eller tidligere behandlet tre- og metallinnredning.

**FI** POPPARE on vesiohenteinen, himmeäikiiltoinen alkydimaali, joka sopii käsittelymättämästä puusta tai jo aiemmin käsittelytästä puusta ja metallista valmistetuille sisätiloille huonekaluiille.

**SE** POPPARE vattenbaserad, halvmatt alkydfärg är lämplig för inomhusmöbler tillverkade av obehandlat trå eller tidigare behandlade trå- och metallmöbler.

**CZ** POPPARE vodou ředitelná, alkydová barva s nízkým leskem je vhodná pro vnitřní použití, a to např. na neošetřené dřevo a dřive ošetřený dřevěný a kovový nábytok.

**ES** La pintura alquídica de base acuosa poco brillante POPPARE se puede utilizar en productos de uso interior de madera sin tratar o en muebles de madera o metal previamente tratados.

**IT** La vernice alchidica a base di acqua e a bassa brillantezza POPPARE è adatta ai mobili da interno in legno non trattato o a mobili in legno e metallo già trattati.

**HU** A POPPARE vízbázisú, fényes zománcfesték beltéri, kezeletlen vagy kezelt felületű fából vagy fémből készült bútorok esetén használható.

**PL** Wodorozcieńczalna, półmatowa farba alkydowa POPPARE nadaje się do malowania mebli wewnętrznych wykonanych z niewykończonego drewna lub uprzednio malowanych mebli drewnianych z metalowych.

**ET** POPPARE veepõhine väheise läikega alküüdvärv sobib kasutamiseks sisetingimustes, näiteks töötlemata puidul ning eeltöödelud puidul ja metallmõöbilil.

**LV** POPPARE matētā alkīda krāsa uz ūdens bāzes ir piemērots telpās lietojamiem priekšmetiem, piemēram, neapstrādāta koka, iepriekš apstrādāta koka vai metāla mēbelēm.

**LT** Vandeniais, mažo blizgumo alkidiniais dažais POPPARE galite dažyti kambarinius baldus iš neapdorotos / apdorotos medienos, metalo.

**PT** A tinta alquídica à base de água pouco brilhante POPPARE adequa-se a artigos para uso no interior, tais como madeira sem tratamento e móveis em madeira e metal previamente tratados.

**RO** POPPARE este o vopsea alchidică pe bază de apă, cu luciu redus, potrivită pentru mobilier de interior, de exemplu piese de mobilier din lemn nefratat și din lemn tratat în prealabil și din metal.

**SK** Mierne lesklá alkydová farba na vodnom základe POPPARE je vhodná na neošetrené drevo, farbené drevo alebo kovový nábytok.

**BG** Алкидната боя POPPARE на водна основа с лек блъсък е подходяща за стайни предмети от необработена или обработена дървесина и метални мебели.

**HR** POPPARE alkidna boja na bazi vode niskog sjaja primjerda je za korištenje na predmetima u zatvorenom, izrađenima od neobrađenog drva, i prethodno premazanom drvenom i metalnom nameštaju.

**GR** Το υδροβιαλτό, αλκυδικό βερνίκι POPPARE με ήπια γυαλάδα είναι κατάλληλο για έπιπλα εσωτερικού χώρου από μη επεξεργασμένο ξύλο ή από ξύλο που έχει ήδη υποστεί επεξεργασία & για μεταλλικά έπιπλα.

**RU** Слабоглянцевая алкидная краска ПОППАРЕ на водной основе подходит для предметов, используемых в помещении, например необработанной и предварительно обработанной деревянной мебели, а также металлической мебели.

**UA** POPPARE ПОППАРЕ алкідна водоемульсійна матова фарба підходить для кімнатних меблів з необробленої деревини або попередньо оброблених меблів з дерева і металу.

**RS** POPPARE alkidna boja niskog sjaja na vodenoj bazi pogodna je za komade nameštaja od prethodno netretiranog drva ili prethodno tretiranog drva i metalnih predmeta u zatvorenom prostoru.

**SI** POPPARE mat alkidna barva na vodni osnovi je primerna za zaščito predhodno nezaščitenega lesa ter barvanih lesenih ali kovinskih predmetov v zaprtih prostorih.

**TR** POPPARE su bazlı, düşük parlaklığa sahip alkit boyası, işlenmemiş ahşap malzemeler veya önceden işlenmiş ahşap ve metal iç mekan mobilyaları için uygundur.

**AR** طلاء الألكيديد POPPARE بالماء ومنخفض اللمعان مناسب للألاثن الداخلي المصنوع من الخشب الغير معالج أو الآلات المصنوع من خشب ومعدن معالج مسقاً.



Design and Quality  
IKEA of Sweden

AA-2202818-4  
Made in Sweden  
© Inter IKEA Systems B.V. 2019

AA-2202818-5

# POPPARE

500ml 16.93fl.oz



**Contents**

Water-borne alkyd emulsion, pigment

Max < 20 g VOC/I

EU limit value for this product (cat. A/d): 130 g VOC/I

**Health**

Warning! Hazardous respirable droplets may be formed when sprayed. Do not breathe spray or mist.

This product is not classified as hazardous according to regulation (EC) No 1272/2008. Keep out of the reach of children. Ensure good ventilation during application and drying. In case of contact with skin or eyes, rinse immediately with water.

**Preparation & application**

Surfaces shall be clean, dry and free from grease. Lightly abrade previously painted surfaces. Stir well before use. Apply a generous layer with a well loaded brush. Spraying is not recommended. Do not paint in direct sunlight. This paint may be incompatible with other paints, primers and undercoats, try on a small area first and let dry. One coat covers approximately 4-5m<sup>2</sup> (43-53ft<sup>2</sup>).

**Storage**

Shelf life 36 months, see product date stamp. Opened container should be used within 12 months. Store and use at temperature above +10°C

(+50°F) up to +40°C (+104°F).

**After use, cleaning & disposal**

Clean tools with warm soapy water.

Dispose of residual paint and waste material according to your local waste disposal regulations.

**How to reach us if you need further information**

Contact your local IKEA store via [www.IKEA.com](http://www.IKEA.com)

**Inhalt:**

Alkydemulsion auf Wasserbasis, Pigmente

Max < 20 g VOC/I

EU-Grenzwert für dieses Produkt (Kat. A/e): 130 g VOC/I

**Gesundheit**

Achtung! Beim Sprühen können gefährliche lungengängige Tröpfchen entstehen. Aerosol oder Nebel nicht einatmen.

Dieses Produkt ist gem. der Verordnung (EC) No 1272/2008 nicht als gesundheitsgefährlich eingestuft. Außerhalb der Reichweite von Kindern halten.

Beim Auftragen und Trocknen für ausreichende Belüftung sorgen. Bei Kontakt mit Haut oder Augen unmittelbar mit Wasser spülen.

**Vorbereitung und Benutzung:**

Die Oberflächen müssen sauber, trocken und fett-/ölfrei sein. Bereits früher behandelte Oberflächen leicht anschleifen.

Die Farbe vor der Benutzung gut durchröhren. Farbe auf den Pinsel aufnehmen und eine großzügige Lage auf der Oberfläche verstreichen. Nicht unter direkter Sonneneinstrahlung streichen. Die Farbe kann bei Kontakt mit anderen Farben, Grundierungen und Untergründen reagieren – daher erst auf einer kleinen Fläche testen und trocknen lassen. Ein Anstrich deckt ca. 4-5 m<sup>2</sup>.

**Lagerung**

Ungeöffnete Dosen halten ca. 36 Monate; siehe Datumstempel auf der Dose. Geöffnete Dosen sollten innerhalb von 12 Monaten verbraucht werden. Bei Temperaturen zwischen +10° und +40°C benutzen und verwahren.

**Nach Gebrauch - Reinigung und Entsorgung**

Den Pinsel in warmem Seifenwasser reinigen.

Übriggebliebene Farbe und anderes Restmaterial gem. der örtlichen Vorschriften entsorgen.

**Für weitere Informationen:** bitte Kontakt mit einem IKEA Einrichtungshaus aufnehmen: [www.IKEA.de](http://www.IKEA.de)

**Composants**

Peinture alkyde en émulsion, en phase aqueuse, pigments. Max < 20 g VOC/I

Valeur limite UE pour ce produit (cat. A/d): 130 g VOC/I

**Santé**

Attention! Des gouttelettes respirables dangereuses peuvent se former lors de la pulvérisation. Ne pas respirer les aérosols ni les brouillards. Ce produit n'est pas classé comme dangereux selon le règlement (EC) No 1272/2008. Tenir hors de la portée des enfants. Assurer une bonne aération au moment de l'application et du séchage. En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincer immédiatement avec de l'eau.

**Préparation et application**

La surface doit être propre, sèche et exempte de graisse. Poncer légèrement les surfaces qui ont déjà été peintes. Bien mélanger avant utilisation. Appliquer une couche généreuse à l'aide d'un rouleau bien recouvert de peinture. Ne pas peindre à la lumière directe du soleil. Cette peinture peut ne pas être compatible avec d'autres peintures, apprêts et sous-couches. Tester d'abord sur une petite zone, puis laisser sécher. Une couche permet de recouvrir une surface d'environ 4-5m<sup>2</sup> (43-53ft<sup>2</sup>).

**Stockage**

Durée de conservation de 36 mois, voir date inscrite sur le produit. Une fois ouvert, le pot doit être utilisé sous 12 mois. Stocker et utiliser à une

température entre +10°C et (+50°F) et +40°C (+104°F).

**Après utilisation, nettoyage et tri des déchets**

Nettoyer les pinceaux et rouleaux à l'eau tiède savonneuse. Trier et recycler la peinture et les déchets conformément à la réglementation locale en vigueur.

**Pour nous joindre pour plus d'informations**

Contacter votre magasin sur [IKEA.fr](http://IKEA.fr)

**Inhoud**

Watergedragen alkydemulsie, pigment

Max < 20 g VOC / I

EU-grenswaarde voor dit product (cat. A / d): 130 g VOC / I

**Gezondheid**

Let op! Bij verneveling kunnen gevaarlijke inhaleerbare druppels worden gevormd. Spuitnevel niet inademen.

Dit product is niet geclassificeerd als gevaarlijk volgens Verordening (EG) nr. 1272/2008. Buiten het bereik van kinderen bewaren. Zorg voor goede ventilatie tijdens het aanbrengen en drogen. Bij aanbrenging met de huid of ogen onmiddellijk met water spoelen.

**Voorbereiding & gebruik**

Oppervlakken moeten schoon, droog en vetvrij zijn.

Schuur eerder behandelde oppervlakken licht af. Goed roeren voor gebruik. Breng een royale laag aan met een goed ingedoede kwast. Spuiten wordt afgeraden. Niet in direct zonlicht verven. Het kan zijn dat deze verf niet (goed) samengaat met andere verf, primer en grondverf. Probeer eerst op een klein stukje en laat het drogen. Eén laag is ongeveer 4-5 m<sup>2</sup>.

**Bewaren**

Oengeopend blijft is 36 maanden houdbaar, zie de datumstempel. Geopend blik binnen 12 maanden gebruiken. Bewaren en gebruiken bij temperaturen tussen +10 °C en +40 °C.

**Na gebruik - reinigen en afvoeren**

Reinig de kwast in warm water met zeep.

Voor overgebleven verf en restmateriaal af in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften voor afvalverwerking

**Als je meer informatie nodig hebt:**

Neem contact op met je plaatselijke IKEA vestiging op [www.IKEA.nl](http://www.IKEA.nl)

**Indhold**

Vandbaseret alkydemulsion, pigment

Maks. < 20 g VOC/I

EU-grænseværdi for dette produkt (kat. A/d): 130 g VOC/I

**Dit helbred**

Advarsel! Der kan danne sig farlige respirable dråber, når der sprayes. Undgå indåndning af spray eller tåge.

Dette produkt er ikke klassificeret som sundhedsskadeligt i henhold til forordning (EF) nr. 1272/2008. Opbevaring tilgængelig for børn. Sørg for god ventilation under påføring og tørring. Skyld straks med vand i tilfælde af kontakt med hud eller øjne.

**Forberedelse og påføring**

Overfladerne skal være rene, tørre og fri for fedt. Overflader, der tidligere har været malet, skal slipes let. Omøres grundigt før brug. Kom en stor mængde maling på en pensel, og påfør et tykt lag. Sprojtimaling anbefales ikke. Undgå at påføre malingen i direkte sollys.

Malingen eigner sig måske ikke til at blive brugt sammen med andre typer maling, grunder og mellemstrygning. Prøv på et lille område først, og lad det tørre. 1 påføring dækker ca. 4-5 m<sup>2</sup>.

**Opbevaring**

Holdbarhed 36 måneder. Se dato-stempel på produktet. Når beholderen er åbnet, skal indholdet bruges inden for 12 måneder. Opbevares og bruges ved en temperatur på +10° til +40°.

**Efter brug, rengøring og bortskaffelse**

Rengør værkøjet med varmt sæbevand.

Bortskaft overskydende maling og affaldsmaterialer i henhold til de lokale regler for affaldshåndtering.

**Kontakt os, hvis du har brug for flere oplysninger**

Kontakt IKEA A/S, Mårkærvej 15, 2630 Taastrup, 70 15 09 09, eller gå ind på [IKEA.dk](http://IKEA.dk).

**Innheld:**

Vatnsblönduð alkyðlausn, litarefni

Hámark < 20 g VOC/I

Viðmiðunarmörk ESB fyrir þessa vörú (cat. A/d): 130 g VOC/I

**Heilsa**

Varúð! Hættulegir dropar geta farið í öndunarvegginn þegar málningunni er sprautað. Ekki anda að þér úðanum.

Varan er ekki skilgreind sem hættuleg samkvæmt reglugerð nr. 1272/2008 (EC). Geymu þar sem börn nái ekki til. Hafðu gott loftflæði við notkun og þurrkun. Skolaðu með vatni ef efni kemst í snertingu við húð eða augu.

**Undirbúningur og notkun**

Yfirborðið þarf að vera hreint, þurr og án fitu. Sverfa þarf fyrri málningu. Hræðu vel fyrir notkun. Notáðu gott lag af málningu með góðum pensli. Ekki er mælt með að sprauta málningunni. Ekki mála í beinu sólarljósi. Það má nota málninguna með annari málningu, grunni

grunnmálningu. Prófaðu fyrst á litlum svæðum og leyfðu að þorna. Eitt lag þekur um 4-5m2.

## Geymsla

Geymslubol 36 mánuðir, sjá dagsetningu á vörum. Opnuð málningardós skal vera notuð innan 12 mánaða. Geymu og notaðu vörurna við hitastig á milli +10°C til 40°C.

**Eftir notkun, þrif og forgun**  
þvoðu málningaráverkfæri með volgu, heitu vatni.

Fargaðu afgangsmálningu og úrgangi samkvæmt innlendum reglugerðum um sorphirðu.

**Hafðu samband fyrir nánari upplýsingar**  
Hafðu samband í gegnum vefsíðuna okkar; IKEA.is.

## NO

### Innhold

Vannbasert alkydemulsjon, pigmentert  
Maks < 20 g VOC/l  
EUs grenseverdier for dette produktet (kat. A/d): 130 g VOC/l

### Helse

Advarsell! Ved sprøyting kan det danne seg helsefarlige, fine dråper som kan innåndes. Pust ikke inn spray eller damp.

Dette produktet er ikke klassifisert som farlig, ifølge forordning (EF) nr. 1272/2008. Oppbevares utilgjengelig for barn. Sørg for god ventilasjon

under påføring og tørking. Ved kontakt med hud eller øyne, skyll straks med vann.

### Forberedelser og påføring

Overflater skal være rene, tørre og fettfrie. Slip tidligere malte flater lett. Rør godt før bruk. Påfør et sjenerøst lag med en godt fylt malekost.

Sprøyting er ikke anbefalt. Ikke påfør maling i direkte sollys. Denne malingen kan reagere med annen maling, primer og grunning, prøv ut på et lite område først og la tørke. Et strøk dekker ca. 4-5 m2.

### Oppbevaring

Holdbarhet 36 måneder, se datostemping på produktet. Åpnet boks bør brukes innen 12 måneder. Oppbevares og bruktes ved temperaturer mellom +10 °C og +40 °C.

### Etter bruk, rengjøring og kasting

Rengjør verktøy med varmt såpevann.

Kast rester av maling og annet avfall i henhold til det lokale regelverk for avfallsdeponering.

### Slik når du oss hvis du trenger mer informasjon:

Kontakt ditt nærmeste IKEA-varehus på IKEA.no

## FI

### Ainesosat

Vesiointeinen alkydiemulsio, väriaine

Enintään < 20 g VOC/l

Tämän tuotteen EU-raja-arvo (cat. A/d): 130 g VOC/l

### Terveys

Varoitus! Vaarallisia keuhokkaloihin kulkeutuvia pisaroita saattaa muodostua suihkutuksen yhteydessä. Älä hengitä suihkutta tai sumua.

Tätä tuotetta ei ole luokiteltu vaaralliseksi asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti. Pidä poissa lasten ulottuvilta. Varmista riittävä ilmankierto käytön ja kuivumisen aikana. Jos ainetta joutuu iholle tai silmiin, huuhdo välittömästi vedellä.

### Valmistelu ja käyttö

Pintojen pitää olla puhtaata, kuivia ja vapaita rasvasta. Hio kevyesti aiemmin maalattuja pintoja. Sekoita hyvin ennen käyttöä. Levitä runsas kerros maaliin reilusti kastettulla sudilla. Suihkuttamista ei suositella. Älä maalaus suorassa auringonvalossa. Tämä maali voi olla yhteensopimaton muiden maalien, pohjamaalien tai välimaalien kanssa, jotka kokeile ensin pienelle alueelle ja anna kuivua. Yksi maalikerros on pinta-alaltaan noin 4-5 m2.

### Säilytys

Varastointiaika 36 kuukautta,

katso tuotteen päiväysleima. Avattu tuote tulee käyttää 12 kuukauden sisällä. Säilytä ja käytä 10-40 °C:n lämpötilassa.

### Käytön jälkeen, puhdistus ja hävittäminen

Puhdistaa työkalut lämpimällä saippuavedellä.

Hävitä jäljellä oleva maali ja jätemateriaali paikallisten jätteenkäsittelymäärysten mukaisesti.

### Kuinka saada lisätietoja

Ota yhteyttä paikalliseen IKEA-tavarataloon vierailemalla osoitteessa IKEA.fi

## SE

### Innehåll

Vattenburen alkydemulsion, pigment

Max < 20 g VOC/l

EU-gränsvärde för den här produkten (cat. A/d): 130 g VOC/l

### Hälsa

Varning! Farliga respirabla droppar kan bildas vid sprejning. Inandas inte sprej eller dimma.

Den här produkten är inte klassad som hälsosofarlig i enlighet med förordning (EC) No 1272/2008. Förvara utom räckhåll för barn. Säkerställ god ventilation vid applicering och torkning. Vid kontakt med hud eller ögon – skölj omedelbart med vatten.

### Sälytys

Varastointiaika 36 kuukautta,

### Förberedelser och användning

Ytorna ska vara ren, torra och fria från olja/fett. Slipa tidigare behandlade ytor lätt. Rör om färgen ordentligt före användning. Fyll penseln med färg och stryk ett generöst lager på ytan. Sprejning rekommenderas inte. Måla inte i direkt solljus. Färgen kan reagera vid kontakt med andra färger, primers och grundbehandlingar – prova på en liten yta först och låt torka. En strykning täcker cirka 4-5 m2.

### Förvaring

Öppnade burk håller i 36 månader, se burkens datumstämpel. Öppnad burk bör användas inom 12 månader. Förvara och måla i temperaturer mellan +10-40°C.

### Efter användning - rengöring och deponi

Rengör penseln i varmt tvålsvatten.

Deponera överbliven färg och restmaterial i enlighet med dina lokala miljöföreskrifter.

### För mer information

Kontakta ditt lokala IKEA-varuhus på www.IKEA.com

## CZ

### Obsah

Vodou ředitelná alkydová emulze, pigment

Max. <20 g VOC / l

Mezní hodnota EU pro tento

produkt (kat. A/d): 130 g VOC/l

### Zdraví

Upozornění! Při postřiku se mohou tvorit nebezpečné dýchací kapičky. Nevdechujte jemné kapičky ani jemnou mlhu.

Tento výrobek není klasifikován jako nebezpečný podle nařízení (EC) No 1272/2008. Udržujte mimo dosah dětí. Během aplikace a sušení zajistěte dobré odvětrávání. V případě kontaktu s pokožkou nebo očima okamžitě opláchněte vodou.

### Příprava a aplikace

Povrchy musí být čisté, suché a bez mastnoty. Předem natřené povrchy lehce otřete. Před použitím dobře promíchejte. Naneste silnější vrstvu barvy pomocí štětců. Aplikace postříkem se nedoporučuje.

Nenářaďte na přímém slunečním světle. Tato barva může být nekompatibilní s jinými barvami, základními nátěry a podkladovými nátěry, vyzkoušejte nejdříve na malé ploše a nechte uschnout. Jeden nátěr zakryje přibližně 4-5 m2.

### Skladování

Doba použitelnosti 36 měsíců, viz datum na výrobku. Otevřená nádoba by měla být spotřebována do 12 měsíců. Skladujte a používejte při teplotě nad +10 °C (+50 °F) do +40 °C (+104 °F).

### Po použití, čištění a likvidace

Vyčistěte všechny nástroje teplou mydlovou vodou.

Zbytkové barvy a odpadní materiál zlikvidujte podle místních předpisů pro likvidaci odpadu.

### Jak nás kontaktovat v případě potřeby

Obratte se na nejbližší obchodní dům IKEA. Kontakty najdete uvedené na IKEA.cz

## ES

### Composición

Pintura alquídica en emulsión, con base acuosa, pigmentos.

Máx < 20 g VOC/L.

Valor límite UE para este producto (cat. A/d): 130 g VOC/L.

### Consejos para la salud

¡Atención! Al rociar pueden formarse gotas respirables peligrosas. No respirar el aerosol.

Este producto no ha sido clasificado como peligroso según el reglamento (EC) No 1272/2008. Mantener fuera del alcance de los niños. Asegura una buena aireación en el momento de la aplicación y secado. En caso de contacto con la piel o los ojos, aclarar inmediatamente con agua.

### Cómo contactarnos si necesitas más información

Ponte en contacto con tu tienda IKEA o en www.IKEA.com.

que ya están pintadas. Mezcla bien antes de usar. Aplica una capa generosa con ayuda de un rodillo bien impregnado de pintura. No pinte bajo la luz directa del sol. Esta pintura puede no ser compatible con otras pinturas, impresiones y bases. Prueba primero en una zona pequeña y deja secar. Una capa permite cubrir una superficie aproximada de 4-5 m<sup>2</sup> (43-53ft<sup>2</sup>).

### Almacenaje

Duración de conservación: 36 meses (ver la fecha en el envase). Una vez abierto, el bote debe utilizarse antes de 12 meses. Guardar y utilizar a una temperatura de entre 10 (+50°F) y 40 °C (+104°F).

### Después del uso, limpieza y eliminación

Limpiar los pinceles y las brochas con agua caliente y jabón.

Clasificar y depositar los restos de pintura y el material de desecho conforme a la legislación local en materia de gestión de residuos.

### Cómo contactarnos si necesitas más información

Ponte en contacto con tu tienda IKEA o en www.IKEA.com.

**IT****Contenuto**

Emulsione alchidica a base di acqua, pigmento  
Max < 20 g VOC/I  
Valore limite UE per questo prodotto (cat. A/d): 130 g VOC/I

**Salute**

Attenzione! In caso di vaporizzazione possono formarsi goccioline respirabili pericolose. Non respirare i vapori o le nebbie.

Questo prodotto non è classificato come pericoloso ai sensi del regolamento (CE) n. 1272/2008. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Garantire una buona ventilazione durante l'applicazione e l'asciugatura. In caso di contatto con la pelle o con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua.

**Preparazione e applicazione**

Le superfici devono essere pulite, asciutte e prive di grasso. Abradere leggermente le superfici precedentemente vernicate. Mescolare bene prima dell'uso. Applicare uno strato abbondante con un pennello. L'applicazione a spruzzo non è consigliata. Non verniciare alla luce solare diretta. Questa vernice può essere incompatibile con altre vernici, primer e sottofondi; effettuare prima una prova su una piccola area e lasciare asciugare. Una mano copre circa 4-5 m<sup>2</sup>.

**Conservazione**

Durata: 36 mesi, vedere la data riportata sul prodotto. Una volta aperto, il prodotto deve essere utilizzato entro 12 mesi. Conservare e utilizzare a temperature comprese tra +10°C e +40°C.

**Dopo l'uso: pulizia e smaltimento**

Pulire gli attrezzi con acqua calda e sapone.

Smaltire la vernice residua e il materiale di scarico in conformità alle normative locali in materia di smaltimento dei rifiuti.

**Contattaci attraverso www.IKEA.it**

Contatta il tuo negozio IKEA tramite il sito [www.IKEA.it](http://www.IKEA.it)

**HU****Tartalom**

Vízbázisú alkid emulzió, pigment  
Max < 20 g VOC/I

EU felső értékhatár a termék esetében (cat. A/d): 130 g VOC/I

**Egészség**

Figyelem! Permetezés közben veszélyes, belélegezhető cseppek képződhetnek. A permetet vagy a kódöt nem szabad belélegezni.

Ez a termék nem számít veszélyesnek az EC 1272/2008-as szabályozás alapján.

Gyermekektől távol tartandó. A festék felhelyezése és száradása közben megfelelő szellőzést

kell biztosítani. Bőrrel vagy szemmel való érintkezés esetén bő vízzel távolíts el az érintett testrészről.

**Előkészületek és felhelyezés**

A kezelt felület legyen tiszta, száraz és ne legyenek rajta zsírfoltok. Kicsit csiszold le a régi festékréteget. Alaposan keverd meg a festék használat előtt. Vigyél fel belőle egy bőséges adagot egy nagyobb ecsettel. A festést ne közzetűn napfényben végezd. Ez a festék nem kompatibilis minden más festékkel és alapozóval, először próbáld ki egy kisebb felületen és hagyd megszáradni. Egy részegen kb. 4-5 négyzetméternyi területre elég.

**Tárolás**

Bontatlan csomagolásban 36 hónapig örzi meg minőségét (a gyártási időt lásd a csomagoláson). Felbontás után 12 hónapig használható. Tárolás és használás +10°C és +40°C közötti hőmérsékleten.

**Használat után - tisztítás és hulladékkezelés**

A festéshez használt eszközöket szappanos vízzel mosd el. A felesleges festékét és a festés közben keletkező hulladékot a helyi szabályozások alapján kezeld.

**Kapcsolatfelvétel**

Szükséges esetén vedd fel a kapcsolatot a legközelebbi IKEA áruházzal, amely elérhetőséget az IKEA.hu weboldalon találod meg.

**PL****Zawartość**

Wodorozcieńczalna emulsja alkidowa, pigment

Max < 20 g LZO/I

Wartość graniczna UE dla tego produktu (kat. A/d): 130 g LZO/I

**Zdrowie**

Uwaga! W przypadku rozpylania mogą się tworzyć niebezpieczne respirinble kropelki. Nie wdychać rozpylowej cieczy lub mgły.

Ten produkt nie został sklasyfikowany jako niebezpieczny zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Zapewnić dobrą wentylację podczas nanoszenia i schnięcia. W przypadku kontaktu ze skórą lub oczami należy natychmiast spłukać wodą.

**Przygotowanie i nakładanie**

Powierzchnia powinna być czysta, sucha i odtłuszczone. Lekko przeszlifuj uprzednio pomalowane powierzchnie. Przed użyciem dokładnie wymieszaj. Nałoż obfitą warstwę dobrze nasączonym pędzlem. Rozpylanie nie jest zalecane. Nie malować w bezpośrednim świetle słonecznym. Ta farba może być niezgodna z innymi farbami, farbami gruntownymi i podkładami, wypróbuj najpierw na małym obszarze i pozostaw do wyschnięcia. Jedna warstwa pokrywa około 4-5 m<sup>2</sup> (43-53

**PL****Przechowywanie**

Okres przydatności do użycia 36 miesięcy, patrz datownik produktu. Otwarty pojemnik należy zużyć w ciągu 12 miesięcy. Przechowywać i stosować w temperaturze powyżej +10°C (+50°F) do +40°C (+104°F).

**Po użyciu, czyszczenie i utylizacja**

Przybory do malowania wyczyścić ciepłą wodą z mydłem. Resztki farby i odpady utylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.

**W razie dodatkowych pytań**

Skontaktuj się z najbliższym sklepem IKEA poprzez stronę [www.IKEA.com](http://www.IKEA.com)

**ET****Koostis**

Veepõhine alküüdemulsioon, pigment

Max < 20 g VOC/I

EÜ piirväärtus selle toote puhul (alaliik A/e): 130 g

**Tervis**

Hoito! Pihustamisel vöivad tekkida ohtlikud sissehingatavad piisad. Pihustatud ainet või udu mitte sisse hingata.

See toode ei ole ohtlik vastavalt määärusele (EÜ) nr 1272/2008. Hoia lastele kättesaadamus kohas. Tee kindlaks, et värvi kasutamisel ja kuivamisel oleks

**LV**

tagatud piisav tuulutus. Kui vär satub nahale või silma, loputa koheselt veega.

**Ettevalmistus ja pealekandmine**

Enne toote kasutamist veendu, et pind on puhas, kuiv ja rasvavaba. Lihvi örnalt eelnevalt värvitud pindu. Enne kasutamist sega hoolikalt. Kasta pintsel korralikult värvi sisse ja kannna pinnale rikkalik värvikihi.

Pihustamine ei ole soovitatud. Ära värvi otsese pääkesevalguse käes. Värvi ei pruugi sobida teiste värvide, krunt- ja alusvärvidega, proovi esmalt väikeosal alal ja lase kuivada. Üks kih katab ligikaudu 4-5 m<sup>2</sup> (43-53 ft<sup>2</sup>).

**Säilitamine**

Säiliv riilill 36 kuud, jälgvi tootele märgitud kuupäeva. Avatuna kasuta ära 12 kuu jooksul. Säilita ja kasuta temperatuuridel üle +10°C kuni +40°C.

**Päras t kasutamist, pihustamine ja käitlemine**

Puhasta töövahendid sooga seebiveega.

Käitle üle jää nud värvi ja jäätmeid vastavalt kohalikele jäätmekätlusmääristele.

**Lisainfo**

Lisainfo saamiseks võta meiega ühendust aadressil [www.IKEA.ee](http://www.IKEA.ee)

**LV****Sastāvs**

Alkīda emulsija uz ūdens bāzes, pigments

Maks. < 20 g VOC/I

ES noteiktā robežvērtība šim izstrādājumam (A/d kategorija): 130 g VOC/I

**Kaitējums veselībai**

Uzmanību! Izsmedzinot var veidoties bīstami ieelpojami pilieni. Ne smidzinājumu, ne miglu neieelpot.

Šis izstrādājums nav klasificējams kā bīstams atbilstoši ES Parlamenta un Padomes regulas (EK) Nr. 1272/2008 nosacījumiem. Glabāt bēriņiem nepieejamā vietā. Krāsošanas un ūžanās laikā nodrošināt labu ventilāciju. Ja izstrādājums ir saskāries ar ādu vai acīm, tās nekavējoties jāskalo ar ūdeni.

**Vai nepieciešama papildu informācija?**

Sazinies ar IKEA veikalu tīmekļa vietnē [www.IKEA.lv](http://www.IKEA.lv).

**LT****Sudėtis**

vandeninė alkidinė emulsija, pigmentas  
Daug. < 20 g VOC/I  
ES nustatyta šio gaminio ribinė vertė (kat. A/d): 130 g VOC/I

**Sveikata**

Atsargai! Purškiant gali susidaryti pavojingų įkvepiamu lašelių. Neijkvēpti rūko ar aerozolio.

Gaminys klasifikuoamas kaip nekenksmingas pagal EK reglamentą 1272/2008. Laikyt vienkams nepasiekiamoje vietoje. Naudojant ir džiovinant užtikrinti tinkamą vēdinimą.

**Glabāšana**

Derīguma termiņš: 36 mēneši (skat. datuma zīmogu). Pēc atvēršanas izlietot 12 mēnešu laikā. Glabāt un lietot temperatūrā, kas ir augstāka par +10 °C (+50 °F), taču nepārsniedz +40 °C (+140 °F).

**Pēc lietošanas: tīrīšana un utilizācija**

Piederumus mazgāt siltā ūdenī, kam pievienots mazgāšanas līdzeklis. Krāsas atlikumu un atrikumu utilizācijai ir jāveic atbilstoši spēkā esošajiem atrikumu utilizācijas noteikumiem.

**Vai nepieciešama papildu informācija?**

Sazinies ar IKEA veikalu tīmekļa vietnē [www.IKEA.lv](http://www.IKEA.lv).

Gaminio patekus į akis ar ant odos, nedelsiant nuplauti vandeniu.

**Paruošimas ir naudojimas**  
Paviršiai turi būti švarūs, sausi, nepadengti riebalais. Švelniai nušveiskite senų dažų likučius, jei yra. Išmaišykite dažus prieš naudojimą. Tinkamu teptuku teptkite gausy suluoksnį. Nenaudokite tiesioginės saulės apšvietoje vietoje. Šie dažai gali blogai derėti su kitais dažais, grūntais, rišikliais, todėl prieš dažydam išbandykite tinkamumą mažame plote, palaukite, kol išdžius. Vienu suluoksniu išdažysite apytiksliai 4-5 kv. m. plotą.

**Laikymas**  
Dažų tinkamumo trukmė – 36 mén., žr. datos antspaudą ant skardinės. Atidarius sunaudotį per 12 mén. Sandėliavimo ir naudojimo temperatūra turi būti nuo +10 °C iki +40 °C.

**Panaudojus, valymas ir šalinimas**  
Įrankius plaukite šiltu muilinu vandeniu.  
Dažų likučius šalinkite pagal šalyje galiojančius atliekų šalinimo reikalavimus.

**Kur kreiptis papildomos informacijos**  
Kreipkitės į IKEA Pirkėjų aptarnavimo skyrių, ieškokite informacijos interneto svetainėje [www.IKEA.lt](http://www.IKEA.lt).

PT

## Conteúdo

Emulsão alquídica de base aquosa, pigmento  
Máx < 20 g VOC/l  
Valor limite UE para este produto (cat. A/d): 130g VOC/l

## Saúde

Atenção! Podem formar-se gotículas inaláveis perigosas ao pulverizar. Não respirar a pulverização ou névoas. Este produto não é classificado como perigoso de acordo com a norma (CE) n.º 1272/2008. Mantenha afastado do alcance das crianças. Ventilar convenientemente durante a aplicação e enquanto seca. Em caso de contacto com a pele ou com os olhos, enxaguar imediatamente com água.

## Preparação e aplicação

As superfícies devem estar limpas, secas e sem restos de gordura. Lixe levemente as superfícies previamente pintadas. Mexa bem antes de usar. Aplique uma camada generosa com um pincel bastante molhado. A pulverização não é recomendada. Não pintar sob a luz solar direta. Esta tinta pode ser incompatível com outras tintas, primários e bases. Experimente primeiro numa pequena área e deixe secar. Uma demão sobre a aproximadamente 4-5m².

## Armazenamento

Duração de conservação: 36 meses (ver o carimbo com a data de produção). Uma vez aberto, o frasco deve ser utilizado dentro de 12 meses. Guardar e utilizar a uma temperatura entre 10° e 40° C.

## Após utilização, limpeza e eliminação de resíduos

Limpe os utensílios com água morna e detergente. Separe e deposite os restos de tinta e os desperdícios conforme a legislação local para gestão de resíduos.

## Como contactar-nos para mais informações

Contacte a sua loja IKEA através de [www.IKEA.pt](http://www.IKEA.pt).

RO

## Conținut

Emulsie alchidică pe bază de apă, pigment  
Max < 20 g VOC/l  
Valoarea limită UE pentru acest produs (cat. A/d): 130 g VOC/l

## Sănătate

Avertizare! Se pot forma picături respirabile periculoase la pulverizare. Nu respirați prin pulverizare sau ceată. Acest produs nu este clasificat ca periculos, în conformitate cu regulamentul (CE) Nr. 1272/2008. Nu lăsa produsul la îndemâna copiilor. Asigură o bună ventilație în timpul aplicării și uscării. În cazul

contactului cu pielea sau ochii, clătește imediat cu apă.

## Pregătire și aplicare

Suprafețele trebuie să fie curate, uscate și fără pete de grăsimi. Șlefuiți ușor suprafețele vopsite. Amestecați vopsea bine înainte de utilizare. Aplicați un strat generos cu o pensulă bine înmuiată în vopsea. Această vopsea poate fi incompatibilă cu alte vopsele, amorse și straturi de acoperire, însearcă pe o suprafață mică mai întâi și lasă să se usuce. Un strat acoperă aproximativ 4-5m².

## Depozitare

Valabilitate 36 de luni; vezi data fabricației pe ambalaj. Recipientul deschis trebuie folosit în decurs de 12 luni. Depozitează și folosește la temperatură mai mare de +10°C (+50°F) până la +40°C (+104°F).

## După folosire, curățare și eliminare

Curăță ușor cu apă caldă și săpun. Elimină orice resturi de vopsea și materiale de deșeuri, în conformitate cu reglementările locale de eliminare a deșeurilor.

## Contacteață-ne pentru informații suplimentare

Contactață magazinul IKEA local pe [www.ikea.ro](http://www.ikea.ro)

SK

## Obsah

Vodná disperzia alkydovej emulzie, pigment  
Max. <20 g VOC / l  
Limitná hodnota EÚ pre tento výrobok (kat. A/d): 130 g VOC/l

## Zdravie

Pozor! Pri rozprávaní sa môžu vytvárať nebezpečné respiračné kvaličky. Nevdychujte aerosóly ani hmlu. Tento výrobok nie je klasifikovaný ako nebezpečný podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008. Držte mimo dosahu detí. Počas aplikácie a schnutia dôkladne vetrajte. V prípade kontaktu s pokožkou alebo očami okamžite opláchnite vodou.

## Príprava a aplikácia

Povrch by mal byť čistý, suchý a odmaštený. Ak farbu aplikujete na predtým nafarbený povrch, jemne ho obrúste. Pred použitím dobre premiešajte. Aplikujte štedrú vrstvu s plne nasatým štetcom. Striekanie sa neodporúča. Nenatierajte na priamom slnku. Farba nemusí byť kompatibilná s inými farbami, podkladmi a spodnými nátermi. Vyskúšajte ju najprv na malom priestore a nechajte vyschnúť. Jeden náter pokryje približne 4 až 5 metrov štvorcových.

## Skladovanie

Trvanlivosť 36 mesiacov. Dátum výroby je uvedený na

výrobku. Otvorenú nádobu možno skladovať 12 mesiacov. Skladujte v teplote nad +10 °C a menej ako +40 °C.

## Po použití, čistenie a odpad

Nástroje vyčistite v teplej mydlovej vode. Zvyšky farby a odpadový materiál zrecyklujte alebo vyhodte podľa lokálnych predpisov.

## Ako nás v prípade potreby kontaktovať

Kontaktujte nás v obchodnom dome IKEA alebo na [www.IKEA.sk](http://www.IKEA.sk)

BG

## Съдържание

Алкидна емулсия на водна основа, пигмент

Макс. < 20 г ЛОС/л  
Пределно допустими стойности на ЕС за този продукт: 30 г ЛОС/л

## Важно

Внимание! При пулверизация могут да се образуют опасни респирабилни капки. Не вдишуйте пулверизираната струя или мъгла.

Този продукт не е класифициран като опасен съгласно регламент (EO) № 1272/2008. Да се пази далеч от деца. Осигурете добро проветряне по време на прилагане и изсъхване. В случай на контакт с кожата

или очите, изплакнете веднага с вода.

## Подготовка и нанасяне

Повърхностите трябва да са изчищени, сухи и без мазини. Разбъркайте добре преди употреба. Нанесете дебел слой със силно напоена четка. Не боядисвайте на пряка слънчева светлина. Тази боя може да е несъвместима с други бои, грундове и основи, първо обработете малка повърхност и оставете да изсъхне. Едно нанасяне покрива около 4-5 м<sup>2</sup> (43-53 ft<sup>2</sup>).

## Съхранение

Срок на съхранение 36 месеца, вижте печата със срока на продукта. Отворен контейнер трябва да се използва до 12 месеца. Съхранявайте и използвайте на температура над +10°C (+50°F) до +40°C (+104°F).

## След употреба, почистване и изхвърляне

Чистете инструментите с топла сапунена вода. Избавете се от излишната боя и отпадните материали в зависимост от местните наредби за изхвърляне на отпадъци.

## За повече информация

Свържете се с вашия местен магазин IKEA чрез [www.IKEA.bg](http://www.IKEA.bg).

HR

## Sadržaj

Alkidna emulzija na bazi vode, pigment  
Maks. < 20 g VOC/l  
EU granična vrijednost za ovaj proizvod (kat. A/d): 130 g VOC/l

## Zdravlje

Upozorenje! Pri prskanju mogu nastati opasne respirabilne kapljice. Ne udisati aerosol ni maglicu.

Ovaj proizvod nije klasificiran kao opasan prema propisima (EC) br. 1272/2008. Držati izvan dohvata djece. Omogućiti prozračenost prostora prilikom nanošenja i sušenja. U slučaju dodira s kožom i očima, odmah isprati vodom.

## Priprema i nanošenje

Površine moraju biti čiste, suhe i očišćene od masnoće. Lagano prebrusiti prethodno obojanu površinu. Promiješati dobro prije upotrebe. Nanijeti deblji sloj dobro natopljenim kistom. Prskanje se ne preporučuje. Ne bojati na izravnoj sunčevoj svjetlosti. Postoji mogućnost da se ova boja ne podudara s drugim bojama, temeljnim bojama i podlogama, prvo probati na manjoj površini i pustiti da se osuši. Jedan premaz prekriva otprilike 4 - 5 metara kvadratnih.

## Odlaganje

Rok trajanja je 36 mjeseci, pogledati datum proizvodnje na pakiranju. Otvoreno

pakiranje mora se iskoristiti u roku od 12 mjeseci. Odložiti i koristiti na temperaturi od 10 °C do 40 °C.

## Nakon upotrebe, čišćenje i odlaganje

Očistiti alat topлом vodom i sapunom.

Ostatak boje i otpad odložiti u skladu s lokalnim propisima za odlaganje otpada.

## Kako nas kontaktirati radi dodatnih informacija

Kontaktirati lokalnu robnu kuću IKEA putem stranice IKEA.hr



### Περιεχόμενα

Υδροδιαιλυτό αλκυδικό διάλυμα, χρωστική

Max < 20 g VOC/l

Περιορισμός τιμής ΕΕ για το προϊόν αυτό (κατ. A/d): 130 g VOC/l

### Υγεία

Προσοχή! Κατά τον φεκασμό μπορούν να σχηματιστούν επικίνδυνα εισπνεύσιμα σταγονίδια. Μην αναπνέετε το εκνέφωμα ή τα σταγονίδια.

Αυτό το προϊόν δεν έχει ταξινομηθεί ως επικίνδυνο σύμφωνα με την οδηγία (EC) No 1272/2008. Κρατήστε το μακριά από παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει καλός εξαερισμός κατά την διάρκεια της εφαρμογής και του στεγνώματος. Σε περίπτωση που έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια, ξεπλύνετε

αμέσως με νερό.

### Προετοιμασία & εφαρμογή

Οι επιφάνεια πρέπει να είναι καθαρές, στεγνές και μη λιπαρές. Ελαφρώς ξύστε τις επιφάνειες που έχουν παλαιότερη στρώση βερνικού. Ανακατέψτε καλά την τη χρήση. Εφαρμόστε μια καλή στρώση με ένα καλά εμποτισμένο πινέλο. Δεν προτείνεται η χρήση φεκαστήρα. Μην βάφετε κάτω από το αίμεστη ήλιακο φώς. Αυτό το βερνίκι μπορεί να μην είναι συμβατό με άλλα βερνίκια, υποστρώματα ή βάσεις, γι' αυτό δοκιμάστε πρώτα σε μία μικρή περιοχή και αφήστε τη στεγνώσει. Μία στρώση καλύπτει περίπου 4-5m<sup>2</sup> (43-53ft<sup>2</sup>).

### Αποθήκευση

Διάρκεια ζωής αφραγισμένης συσκευασίας 36 μήνες, δεύτερη τη αφραγίδα με την ημερομηνία στο προϊόν. Η συσκευασία που έχει ανοιχτεί πρέπει να χρησιμοποιηθεί μέσα σε 12 μήνες. Χρήση κι αποθήκευση σε θερμοκρασίες άνω των +10°C (+50°F) έως +40°C (+104°F).

### Μετά τη χρήση, καθαρισμός και διάθεση

Καθαρίστε τα εργαλεία με ζεστό σαπουνόνερο. Για τη διάθεση του βερνικού που περισσεψε και άλλων υλικών αποβλήτων ακολουθήστε τις τοπικές οδηγίες διάθεσης αποβλήτων.

**Τρόποι επικοινωνίας για περισσότερες πληροφορίες**  
Επικοινωνήστε με το τοπικό σας κατάστημα IKEA μέσω του [www.ikea.gr](http://www.ikea.gr)



### Содерхит

Алкидна емульсия на водной основе, пигмент  
Макс. содержание летучих органических соединений < 20 г/л (VOC g/l).

Предельно допустимые значения ЕС для данного товара (кат. A/d): содержание летучих органических соединений — 130 г/л (VOC g/l).

### Здоровье

Внимание! При распылении могут образовываться опасные вдыхаемые частицы. Не вдыхайте спрей или пары. Этот товар не классифицируется как опасный в соответствии с регламентом EC № 1272/2008. Хранить в недоступном для детей месте. Необходимо обеспечить хорошую вентиляцию во время нанесения и высыхания. При попадании на кожу и в глаза необходимо немедленно промыть водой.

### Для получения более подробной информации

Зайдите на сайт [www.IKEA.com](http://www.IKEA.com)

окрашенную поверхность. Встряхните перед использованием. Наносите краску обильным слоем. Не красьте под прямыми солнечными лучами. Эта краска может быть несовместима с другими красками и грунтованиями, сначала попробуйте на небольшом участке и дайте высоконуть. При нанесении в один слой площадь покрытия 4-5m<sup>2</sup> (43-53 кв. фута).

### Хранение

Срок службы 36 месяцев, см. информацию с датой изготовления. Использовать открытую упаковку в течение 12 месяцев. Хранить и использовать при температуре от +10 °C (+50 °F) до +40 °C (+104 °F).

### Уход и утилизация

Промойте инструменты теплой водой с мылом. Утилизируйте остатки краски и отходы в соответствии с местными правилами утилизации отходов.

### Для получения более подробной информации

Зайдите на сайт [www.IKEA.com](http://www.IKEA.com)



### Вміст

Алкідна водоемульсія, пігмент  
Максимум <20 г ЛОС/л  
Границне значення ЕС для цього продукту (кат. A/d): 130 г ЛОС/л

застереження щодо здоров'я  
Увага! При розпиленні можуть утворюватися краплі. Не вдихайте розпилену фарбу. Цей товар не класифікується як небезпечний відповідно до Регламенту (ЄС) № 1272/2008. Зберігати в недоступному для дітей місці. Забезпечте хорошу вентиляцію під час нанесення та сушиння. Якщо фарба потрапила на шкіру чи в очі - негайно промийте водою.

### Підготовка та нанесення

Поверхні повинні бути чистими, сухими та знежиреними. Очистіть раніше пофарбовані поверхні. Перед використанням добре перемішайте. Нанесіть товстий шар щіткою. Не рекомендується розприскиувати фарбу. Не фарбуйте під прямыми сонячними променями. Ця фарба може бути несумісною з іншими фарбами та ґрунтованиями, спробуйте спочатку на невеликій ділянці та дайте висохнути. Однією банки досить приблизно на 4-5m<sup>2</sup> (43-53ft<sup>2</sup>).

### Зберігання

Термін придатності 36 місяців, дивіться інформацію на товарі. Відкритий контейнер слід використати протягом 12 місяців. Зберігати та використовувати при температурі від +10 °C до +40 °C.

**Після використання, очищення та утилізація**  
Промийте інструменти теплою мильною водою.

Утилізуйте залишки фарби та відходи відповідно до місцевих правил утилізації сміття.

### Додаткова інформація

Зверніться до місцевого магазину IKEA через [www.IKEA.com](http://www.IKEA.com)



### Sadržaj:

Alkidna emulzija na bazi vode, pigment

Maks. < 20 g VOC/l

EU granična vrednost za ovaj proizvod (kat. A/d): 130 g VOC/l +40°C.

### Zdravlje

Upozorenje! Prilikom prskanja može doći do formiranja opasnih kapljica, koje se potom mogu udahnuti. Ne udiši sprej ili kapljice.

Ovaj proizvod nije klasifikovan kao opasan prema propisima (EC) br. 1272/2008. Držati van domaćaja dece. Neophodna je dobra provetrenost prostora tokom nanošenja i sušenja. U slučaju kontakta s kožom ili očima, odmah isprati vodom.

### Priprema i nanošenje

Površina mora biti očišćena od prljavštine i masnoće i suva. Blago išmirljav površinu na koju je ranije nanošena boja. Pre upotrebe dobro promešaj.

Nanesi izdašan sloj добро natopljonom četkom. Nanošenje u vidu spreja nije preporekljivo. Ne nanesi boju pod direktnom sunčevom svjetlošću. Ova boja može biti nekompatibilna s drugim bojama, prajmerima i podlogama, te probaj da premaže manju površinu i pusti da se osuši pre nego nastaviš. Jedno pakovanje pokriva 4-5m<sup>2</sup> u jednom sloju.

### Čuvanje

Rok trajanja 36 meseci, vidi datum proizvodnje na pakovanju. Otvoreno pakovanje treba potrošiti u roku od 12 meseci. Čuvaj i koristi na temperaturi između +10°C i +40°C.

### Čišćenje i postupanje nakon upotrebe

Alatke isperi topлом sapunicom. Ostatak boje i otpad odloži u skladu s lokalnim propisima koji regulišu otpad.

### Kako kontaktirati s nama radi više informacija

Obrati se lokalnoj robnoj kući IKEA preko IKEA.rs



### Vsebina

alkidna emulzija na vodni osnovi, pigment

Največ < 20 g VOC/l

Mejna vrednost za ta izdelek v EU (kat. A/d): 130 g VOC/l +40 °C.

**Po uporabi, čišćenje in odlaganje odpadkov**  
Orodje očisti s toplo milnico. Ostanke barve in odpadni material odloži med ustrezne odpadke, skladno z veljavnimi lokalnimi predpisi.

### Zdravje

Pozor! Pri razprševanju lahko nastanejo neveravne vdihljive kapljice. Ne vdihujte razpršila ali meglic.

V skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 ta izdelek ni razvrščen kot neverav. Hrani izven dosegove otrok. Med uporabo poskrbi za dobro prezračevanje in sušenje. V primeru stika s kožo ali očmi nemudoma sprije z vodo.

### Priprava in nanos

Površina mora biti čista, suha in nemastna. Predhodno barvane površine rahlo prebrusiti. Pred uporabo dobro premešaj. Nanesi debel sloj z dobro namočenim čopičem. Barve ne nanašaj na neposredni sončni svetlobi. Ta barva je morda nezdružljiva z drugimi barvami, temeljnimi premazi in predpremazi, zato jo najprej nanesi na manjši del površine in počakaj, da se posuši. En nanos zadošča za približno 4-5 m<sup>2</sup>.

### Shranjevanje

Rok uporabe znaša 36 mesecev od datuma, odsisnjenega na embalaži. Po odprtju porabi v roku 12 mesecev. Shranuj in uporabljalj pri temperaturi med +10 °C in +40 °C.

### Po uporabi, čišćenje in odlaganje odpadkov

Orodje očisti s toplo milnico. Ostanke barve in odpadni material odloži med ustrezne odpadke, skladno z veljavnimi lokalnimi predpisi.

**Kako do nas, če potrebuješ  
dodatne informacije:**  
Obrni se na najbližjo trgovino  
IKEA prek spletni strani [www.IKEA.com](http://www.IKEA.com).

**TR**

### İçindekiler

Su bazlı alkit emülsiyonu,  
boyarmadde

Maks <20 g VOC / l

Bu ürün için AB sınır değeri  
(kat. A/d): 130 g VOC / l

### Sağlık

Uyarı! Püskürme sırasında  
solunabilecek tehlikeli  
damlacıklar oluşabilir. Spreyi  
veya püskürme sonrası oluşan  
sistili havayı solummayın.

Bu ürün 1272/2008 sayılı (EC)  
yönetmeliğine göre 'tehlikeli'  
olarak sınıflandırılmamaktadır.

Çocukların erişemeyeceği  
yerlerde saklayın. Uygulama  
ve kurutma sırasında iyi bir  
havalandırma sağlayın. Cilt  
veya gözler ile temas etmesi  
halinde derhal su ile yıkayın.

### Hazırlık ve uygulama

Yüzey temiz, kuru ve yağdan  
arındırılmış olmalıdır. Önceden  
boyalı yüzeyleri hafifçe  
aşındırın. Kullanmadan önce  
iyice karıştırın. Bolca boyaya  
alınmış fırça ile cöört bir  
tabaka uygulayın. Püskürme  
önerilmez. Doğrudan güneş  
ışığında boyama yapmayı.  
Bu boyaya diğer boyalar, astarlar ve  
astarlar uyumlu olmayı bilir.  
Önce küçük bir alanda deneyin

ve kurumaya bırakın. Bir kat  
yaklaşık 4-5m<sup>2</sup> (43-53ft<sup>2</sup>) alanı  
kaplar.

### Saklama

Raf ömrü 36 aydır, ürün tarih  
damgasına bakın. Açılmış kutu  
12 ay içinde kullanılmalıdır.  
+10°C (+ 50 °F) ile +40°C (+ 104  
°F) arasındaki sıcaklıklarda  
saklayın ve kullanın.

### Kullanım sonrası, temizlik ve imha etme

Araçları ılık sabunlu suyla  
temizleyin.

Kalan boyaya ve atık  
malzemeleri yerel atık imha  
düzenlemelerinize göre atın.

### Daha fazla bilgiye ihtiyacınız olursa:

[www.ikea.com.tr](http://www.ikea.com.tr) adresinden  
yerel IKEA mağazanıza  
başvurun

**AR**

### المحتويات

مستحلب الألكنيد المائي، صبغة  
أعلى قيمة > 20 جم من مركب عضوي  
متطاير/لنر  
حد قيمة الاتحاد الأوروبي لهذا المنتج  
(تصنيف. (A/d): من 130 جم مركب  
عضوي متطاير/لنر.

### الصحة

تحذيراً يمكن من تشكيل قطرات خطيرة  
للتنفس عند الرش. لا تنفس الرشاش  
أو الرذاذ.

لم يتم تصنيف هذا المنتج كمنتج  
خطير وفقاً لـ لائحة (EC) رقم  
1272/2008. تقيي بعيداً عن متناول  
الأطفال. يرجى ضمان تهوية جيدة

أثناء الاستخدام والتجفيف. في حالة  
ملامسة الجلد أو العينين، اغسله بالماء  
على الفور.

### التحضير والاستعمال

يجب أن تكون الأسطح نظيفة، جافة  
وخلية من الدهن. تكشط الأسطح  
المطلية سبيقاً برفقة. يحرك ويقلب  
جيداً قبل الاستخدام. أتم الدهن بطبلة  
كبيرة باستخدام الفرشاة المناسبة.  
لا يوصى بالرش. لا تطلي في ضوء  
الشمس المباشر. قد لا تتوافق هذا  
الطلاء مع الدهانات الأخرى، الطلاءات  
الأساسية والطبقات السفلية، جريبي.  
على منطقة صغيرة أولاً وارتكها تجف.  
قطن طبقة واحدة تقرباً 5-4.5 م² - 4.5  
قدم مربع).

### التخزين

مدة الصلاحية 36 شهراً. راجع ملصق  
تارikh المنتج. يجب استخدام الحاوية  
المفتوحة في غضون 12 شهراً. التخزين  
والاستخدام في درجة حرارة أعلى  
من +10 درجة مئوية (+ 50 درجة  
فهرنهايت) حتى + 40 درجة مئوية (+  
104 درجة فهرنهايت).

### بعد الاستخدام، التنظيف والتخلص

تنظيف الأدوات بماء صابوني دافئ.  
تخلص من الطلاء المتبقى ومواد  
النفايات وفقاً للوائح المحلية الخاصة  
 للتخلص من النفايات.

### كيفية الوصوللينا في حال طلب المساعدة:

تواصل بمعرض ايكيا المحلي عبر  
[www.IKEA.com](http://www.IKEA.com) الموقع